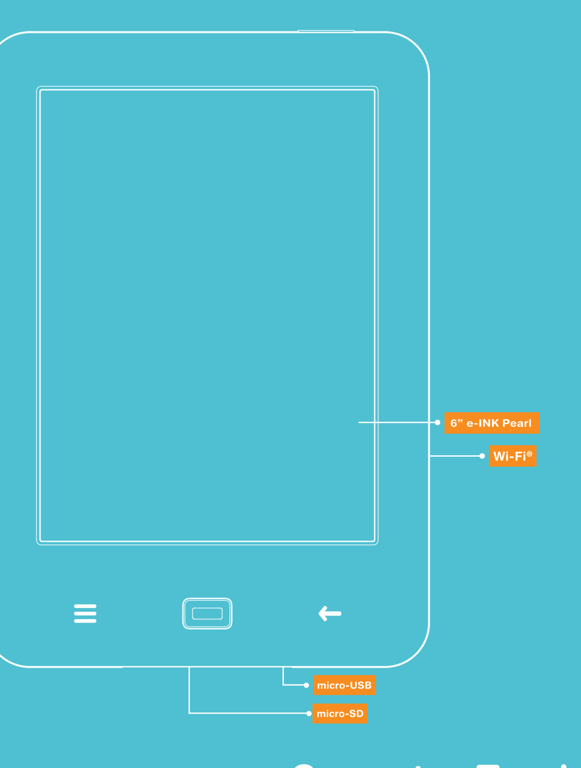



bq

# Cervantes Touch

Guía rápida
Guía de inicio rápido
Quick start guide

bq Cervantes Touch

Gracias por elegir bq Cervantes Touch. Antes de usar su eReader, lea detenidamente esta guía rápida.

## Contenido del paquete

Antes de usar su bq por primera vez, por favor compruebe el contenido del paquete. Si alguno de los siguientes elementos no está en el paquete, diríjase al distribuidor donde adquirió su dispositivo.

- bq Cervantes Touch
- Cable micro-USB a USB
- Documentación

## INDICACIONES

- Para garantizar un uso correcto, lea atentamente esta guía rápida antes de usar el dispositivo.
- Las instrucciones se basan en las configuraciones de fábrica del dispositivo.
- Es posible que las imágenes y capturas de pantalla de esta guía no coincidan exactamente con las del producto final.
- Es posible que existan partes del contenido que no coincidan exactamente con el funcionamiento del producto debido a actualizaciones en el firmware del dispositivo. Para obtener la versión más actualizada del manual de usuario visite www.bqreaders.com.
- bq no es responsable de los problemas de rendimiento ni de las incompatibilidades provocadas por la modificación de parámetros de registro por parte del usuario.
- Parte del contenido y de los servicios a los que se obtiene acceso mediante este dispositivo pertenecen a terceros y están protegidos por derechos de autor, patente, marca registrada y/u otras leyes de propiedad intelectual. bq no garantiza el contenido ni los servicios proporcionados.

## Iconos instructivos



**Aviso:** Consejos y notificaciones importantes sobre el uso de su dispositivo.

> **A continuación:** Orden de opciones o menús para llevar a cabo un paso.

## Marcas comerciales

El logo de bq es una marca registrada de Mundo Reader, S.L.

El resto de marcas comerciales y los derechos de autor correspondientes son propiedad de sus respectivos dueños.

Los diccionarios pre-instalados en el dispositivo son propiedad de:

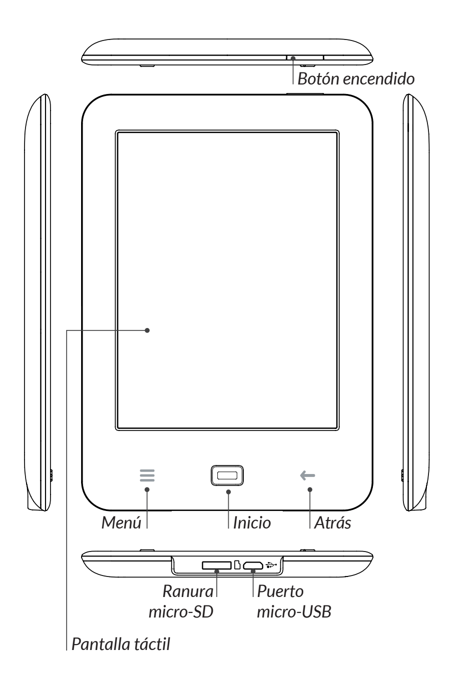
“SM Diccionario Clave”
© 2006 Ediciones SM
Tecnología Dixio - © 2011 Semantix

“Wordnet”
© 2005 Princeton University
Powered by Dixio - © 2011 Semantix

“Semantix Simple English Words y Spanish-English Dictionary by Semantix”
Powered by Dixio - © 2011 Semantix

“Diccionario Inglés-Español de Semantix”
Tecnología Dixio - © 2011 Semantix

# Vistas generales del dispositivo



## Botones y conexiones

| | |
|---|---|
| **Botón Encendido** | Pulse el botón de encendido durante unos segundos hasta que el dispositivo se encienda. Para apagarlo pulse prolongadamente este botón y confirme o cancele. Para entrar en modo reposo, pulse el botón de encendido una única vez. Pulse el botón nuevamente para reanudar la lectura. |
| **Menú** | Muestra el menú principal de opciones. |
| **Inicio** | Vuelve a la pantalla de inicio. |
| **Atrás** | Vuelve a la pantalla anterior. |
| **Ranura micro-SD** | Permite insertar una tarjeta micro-SD para acceder a los archivos almacenados en ella. |
| **Puerto micro-USB** | Permite conectar su bq al ordenador para transferir archivos entre ambos, a través del cable micro-USB también puede cargar su dispositivo. |

## INICIO

Al encender su eReader deberá seleccionar su idioma, conectar la Wi-Fi y crear una cuenta para enlazar su dispositivo (o utilizar una ya existente).

Si ya se ha registrado en alguna ocasión con otro dispositivo, puede acceder introduciendo su dirección de e-mail y contraseña.

Si no se ha registrado anteriormente, deberá crear una cuenta. Le solicitarán una dirección de correo electrónico, contraseña y los datos de su tarjeta bancaria (opcionalmente) para la Tienda.

Si ha realizado compras o descargas con anterioridad en la Tienda, pulse sobre el botón de sincronización y éstas apareceran directamente en la **Biblioteca**, dentro de la opción **bq eBooks** o **Todos los eBooks**.

Recuerde que el dispositivo debe estar conectado a internet para acceder a la Tienda.

## CREAR CUENTA

Al encender su dispositivo aparecerá una pantalla de bienvenida que le dará la opción de crear una cuenta para enlazar su dispositivo, o utilizar una cuenta ya existente, así podrá consultar los diccionarios y realizar compras en la Tienda y/o sincronizar su dispositivo. Puede saltar este paso si lo desea.



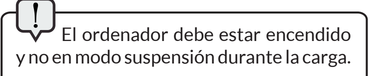

! Para crear una cuenta en cualquier momento puede acceder pulsando sobre Menú > Tienda.

# TOMA DE CONTACTO

## Batería

Este dispositivo contiene una batería no extraíble que se carga a través de un cable USB conectado a un ordenador o a una toma de corriente.

Es recomendable cargar la batería completamente antes de usar su bq por primera vez. El tiempo aproximado de carga es de 8 horas.



El ordenador debe estar encendido y no en modo suspensión durante la carga.

## Encendido / Apagado

Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido durante unos segundos. Para apagarlo presione prolongadamente el botón de encendido. Pulse una única vez el botón de encendido para entrar en modo reposo.

Si el dispositivo se bloquea puede resetearlo pulsando durante 15 segundos el botón de encendido. Seguidamente pulse el botón durante unos segundos para encenderlo de nuevo.

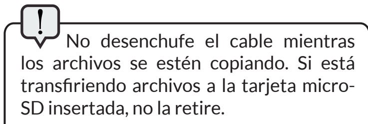
## Introducir / extraer tarjeta micro-SD

Para introducir la tarjeta micro-SD, insértela en la ranura correspondiente con la parte metálica hacia abajo y presione hasta que suene “clic”.

## Transferencia de archivos

Para transferir archivos desde su dispositivo a un ordenador o viceversa, siga los siguientes pasos:

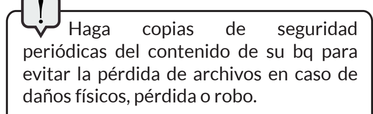
1. Conecte el cable micro-USB en la ranura correspondiente del dispositivo y el ordenador. El ordenador reconocerá al eReader como “unidad de disco extraíble”. El dispositivo dejará de estar operativo temporalmente.




2. Seleccione y copie los archivos en la unidad de almacenamiento extraíble.

3. Desconecte de manera segura el dispositivo de su ordenador.





Haga copias de seguridad periódicas del contenido de su bq para evitar la pérdida de archivos en caso de daños físicos, pérdida o robo.

## Página de Inicio

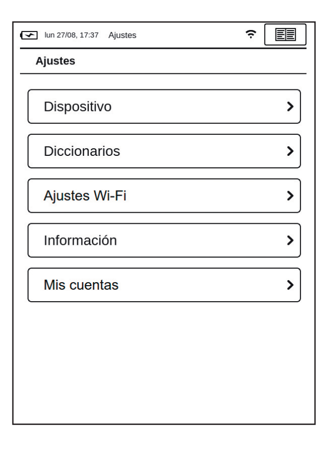
A través de la ***página de inicio*** puede acceder a su lectura actual y recientes.

También puede acceder a su biblioteca, la tienda, configurar los ajustes de su dispositivo y acceder a internet.



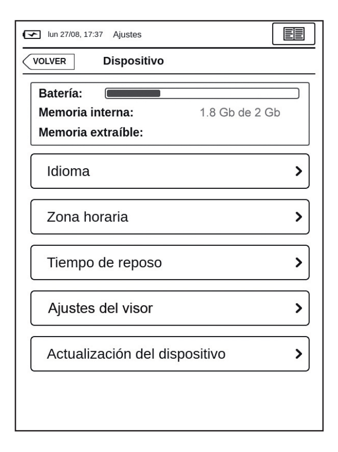
## Ajustes

Pulsando sobre ajustes en la ***página de inicio*** podrá configurar su dispositivo, los diccionarios, la Wi-Fi, etc.



## Ajustes Dispositivo

En este apartado encontrará información sobre la batería, memoria interna y extraíble de su dispositivo. Le permite configurar los aspectos que aparecen en la imagen.




! Su eReader tiene una memoria interna de 4 GB, de los cuales 2 GB contienen el sistema operativo, los diccionarios y requisitos del sistema.

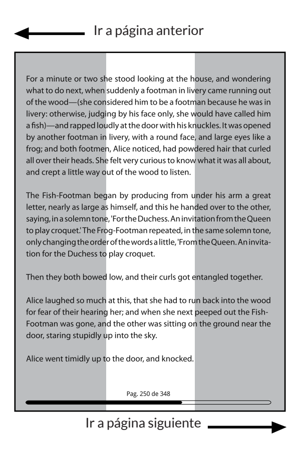
## PANTALLA TÁCTIL

Toque con los dedos la superficie de la pantalla táctil para seleccionar un elemento o un menú.

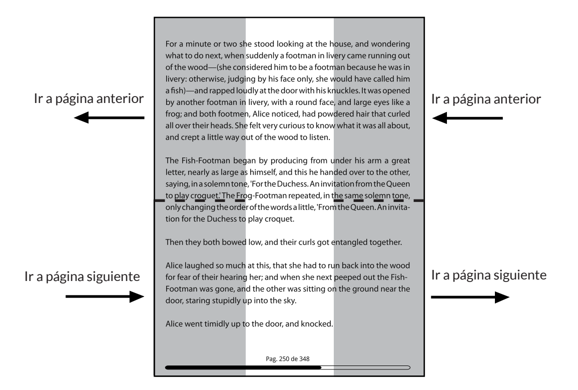
### Pasar página

En ***Ajustes > Dispositivo > Ajustes del visor*** puede seleccionar cómo cambiar de página, con una manos o con dos (ésta última es la opción de fábrica).

***Cambio de página con dos manos.*** Pulse sobre el tercio derecho de la pantalla para pasar página. Para regresar a la página anterior pulse sobre el tercio izquierdo de la pantalla.



***Cambio de página con una mano.*** Puede regresar a la página anterior pulsando en las esquinas superiores y avanzar a la página siguiente pulsando sobre las esquinas inferiores de la pantalla.




Si pulsa sobre la parte central de la pantalla accederá al ***menú de lectura*** en ambas opciones.

## CÓMO LEER UN E-BOOK

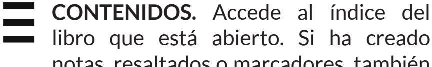
Para leer un libro, acceda a la **Biblioteca** pulsando .

Si ya ha comenzado a leer algún libro y desea continuar su lectura, pulse sobre .

A continuación, pulse sobre el título o la carátula del documento. El libro se abrirá en la primera página o, por la página en la que dejó su lectura, si ya ha abierto el libro con anterioridad.

Para pasar página, pulse sobre la parte izquierda o derecha de la pantalla para retroceder o avanzar. Cuando termine de leer el libro, pulse sobre el botón menú para regresar a la biblioteca.

Durante la lectura, toque brevemente sobre el centro de la pantalla para acceder al ***menú de lectura***. Aparecerán las siguientes opciones:

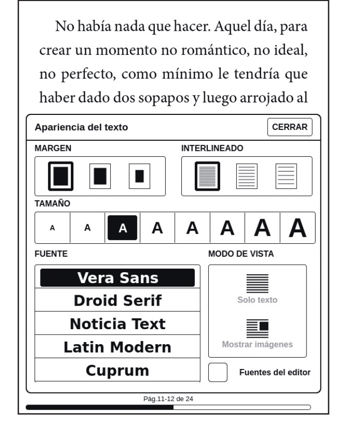


**CONTENIDOS.** Accede al índice del libro que está abierto. Si ha creado notas, resaltados o marcadores, también aparecerán.


**BUSCAR.** Permite buscar palabras en el libro que estés leyendo.


**IR A PÁGINA.** Va directamente al número de página seleccionado.

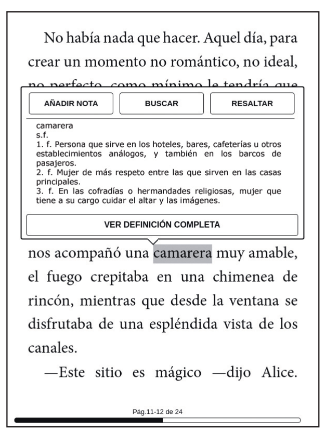

**APARIENCIA.** Permite cambiar el tamaño en los formatos EPUB Y PDF. También es posible modificar los márgenes, el interlineado, la fuente y seleccionar la fuente que el editor ha establecido por defecto en EPUB. Para PDF solo es posible crear marcadores y seleccionar el modo de vista: “solo texto” y “mostrar imágenes”.





**RESUMEN.** Accede a la información del libro que está leyendo.

Durante la lectura, pulse de forma prolongada sobre una palabra para acceder al menú contextual de lectura. Desde este menú, podrás:




**Añadir nota:** Permite añadir nuevas notas en el libro que está leyendo. Si selecciona Añadir nota, aparecerá el teclado virtual para que introduzca el texto que desee. Una vez guardada la nota, el texto sobre el que se creó la nota se mantendrá resaltado, y le permitirá editar o eliminar la nota si pulsa sobre él.

**Buscar:** Busca la palabra seleccionada en el libro que está leyendo.

**Resaltar:** Subraya una palabra o un párrafo. Para seleccionar más de una palabra, pulse de forma prolongada sobre la primera palabra del texto que quiere resaltar y arrastre hasta el final del párrafo.

**Ver definición completa:** Le permite consultar la definición o traducción de una palabra según el diccionario por defecto que tenga seleccionado.

! Las opciones del menú contextual de lectura no están disponibles para los eBooks en PDF.

## CONEXIÓN WI-FI

Para conectarse a Internet necesita primero conectar el dispositivo a una red Wi-Fi. Para hacerlo, siga los siguientes pasos:

1. Acceda a ***Ajustes > Ajustes Wi-Fi***. Encienda su Wi-Fi.
2. Aparecerá una lista con los nombres de las redes Wi-Fi (SSID) detectadas. Desplácese a través de la lista de redes disponibles. Pulse sobre la red deseada.
3. Introduzca la contraseña y pulse en ***Conectar***. En la barra superior aparecerá el icono Wi-Fi con la intensidad de la señal .

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Y LIMPIEZA

Para utilizar su dispositivo, por favor, siga las siguientes recomendaciones de seguridad:

- No utilice cables de alimentación o conectores dañados ni enchufes sueltos.
- No doble ni dañe el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo mientras se está cargando ni lo toque con las manos mojadas.
- No golpee ni deje caer el dispositivo.
- No cargue la batería con cargadores que no estén aprobados por el fabricante.
- No utilice su dispositivo durante una tormenta de rayos.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o que presenten fugas.
- Manipule y deseche las baterías y los cargadores con precaución.
- No utilice el dispositivo cerca de un marcapasos: Si es posible, evite usar el dispositivo a una distancia inferior a 15 cm de un marcapasos, ya que el dispositivo puede interferir con él.

- No utilice el dispositivo en un hospital ni cerca de equipos médicos que puedan sufrir interferencias causadas por radiofrecuencias.
- Si usted utiliza equipos médicos, comuníquese con el fabricante para asegurarse de que los equipos estén protegidos de la radiofrecuencia. Si utiliza un audífono, comuníquese con el fabricante para obtener información acerca de la interferencia de radio.
- En entornos potencialmente explosivos, apague el dispositivo en lugar de quitarle la batería. Respete siempre las normas, las instrucciones y las señales de aviso en entornos potencialmente explosivos.
- No use el dispositivo en puntos de carga de combustible (estaciones de servicio) o cerca de combustibles o químicos y en zonas explosivas.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento en el que está el dispositivo, sus piezas o sus accesorios.
- Apague el dispositivo cuando esté a bordo de un avión en el momento del aterrizaje o del despegue.

- Los dispositivos electrónicos de un vehículo motorizado pueden funcionar incorrectamente a causa de la radiofrecuencia del dispositivo.

**¡Advertencia!**

Este producto deberá usarse con una fuente de alimentación que posea las siguientes características:

INPUT: 100-240V ~ 50/60 Hz 0.2A máx

OUTPUT: 5.0V ⎓ 1.0A

5 4 3 2 1

Micro USB

Pin 1"+"

Pin 5 "-"

El uso de fuentes de alimentación diferentes de la indicada, puede producir daño al equipo y puede poner en riesgo la seguridad de personas y bienes.

**Limpieza**

Antes de limpiar el dispositivo, apáguelo y desconecte todos los cables de sistema y de alimentación.

- Asegúrese de que la pantalla esté completamente seca antes de volver a conectar los cables y encenderlo.

- No utilice ningún líquido o spray limpiador directamente sobre la superficie de la pantalla o la carcasa.
- Use un paño suave, limpio y que no suelte pelusa para eliminar el polvo y la suciedad de la pantalla. Para las huellas dactilares y las manchas, utilice un paño con productos de limpieza suaves.
- Para limpiar la carcasa, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución limpiadora suave. Enjuague el paño con agua limpia, escúrralo bien y limpie la carcasa para eliminar cualquier residuo de detergente.

## ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO



(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)
(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (cargador, cables, etc.) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Mundo Reader S.L., Edificio Las Rozas, 23. Oficina 1, Ctra. La Coruña, Km 23,200.

28230 Las Rozas de Madrid (Madrid).

Declara que este producto:

**bq Cervantes Touch**

Cumple con las disposiciones de la Directiva 1999/5/CE sobre Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones (R&TTE), de la Directiva 95/2006/CE de Seguridad Eléctrica de Equipos de Baja Tensión y de la Directiva 2004/108/CEE de Compatibilidad Electromagnética cumpliendo con las normas armonizadas: EN 60950-1:2006 + A11:2009, EN 62311:2008, EN 301 489-1 V 1.8.1, EN 301 489-17 V2.1.1, EN 300 328 V1.7.1, EN 55022: 2006 + A1: 2007, EN 55013: 2001 + A1: 2003 + A2: 2006, EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009, EN 61000-3-3: 2008, EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2: 2003, EN 55020: 2007.

Madrid, Agosto 2012.

Alberto Méndez Peydró
CEO

CE

bq Cervantes Touch

Obrigado por ter escolhido bq Cervantes Touch. Antes de utilizar o seu ereader, leia com atenção esta guia rápida.

## Conteúdo da caixa

Antes de utilizar o seu bq, é favor verificar o conteúdo da caixa. Se algum dos elementos seguintes não se encontrar dentro da caixa, dirija-se ao distribuidor onde comprou o seu dispositivo.

- bq Cervantes Touch
- microUSB-USB cabo
- Documentação

## INTRODUÇÃO

- Para garantir uma utilização correcta, leia cuidadosamente este guia rápido antes deutilizar o dispositivo.
- As instruções baseiam-se nas configurações de fábrica do dispositivo.
- É possível que as imagens e capturas de ecrã deste guía rápido não coincidam exactamente com as do produto final.
- É possível que existam partes do conteúdo que não coincidam exactamente com o funcionamento do produto devido a actualizações do firmware do dispositivo. Para obter a versão mais actualizada deste manual consulte a www.bqreaders.com.
- A bq não é responsável pelos problemas de rendimento nem pelas incompatibilidades provocadas pela modificação de parâmetros de registo realizada pelo utilizador.
- Parte do conteúdo e dos serviços aos quais este dispositivo dá acesso pertencem a terceiros e estão protegidos por direitos de autor, patente, marca registada e/ou outras leis de propriedade intelectual. A bq não garante o conteúdo nem os serviços oferecidos.

## Ícones instrutivos



**Aviso:** Conselhos importantes sobre a utilização do seu dispositivo.

> **A seguir:** A ordem das opções ou menus que deverá seleccionar para levar a cabo um passo.

## Marcas registadas

O logotipo bq é uma marca registrada do Mundo Reader, S.L.

Todas as outras marcas e dereitos autorais saõ de propiedade dos seus respectivos propietários.

Os dicionários pré-instalados no dispositivo são propriedade de:

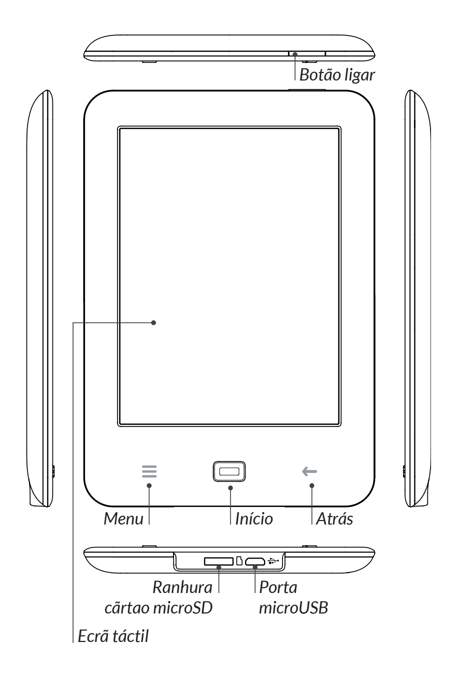
SM Dicionário Clave
© 2006 Ediciones SM
Dixio Tecnologia - © 2011 Semantix

Wordnet
© 2005 Princeton University
Dixio Tecnologia - © 2011 Semantix

Semantix Simple English Words e Spanish-English Dictionary by Semantix
Dixio Tecnologia - © 2011 Semantix

Diccionario Inglês-Espanhol Semantix
Dixio Tecnologia - © 2011 Semantix

## Exibições geral do dispositivo



## Botãos e portos

| | |
|---|---|
| **Botão ligar** | Prima o botão de ligação durante uns segundos até o dispositivo se ligar. Para desligá-lo prima prolongadamente este botão e confirme ou cancele. Para entrar em modo repouso, prima o botão de ligação uma única vez. Prima novamente o botão para reiniciar a leitura. |
| **Menu** | Mostra o menu principal de opções. |
| **Início** | Regressa ao ecrã de início. |
| **Atrás** | Volta ao ecrã anterior. |
| **Ranhura cãrtao microSD** | Permite inserir o cartão microSD na ranhura para aceder aos ficheiros armazenados nele. |
| **Porta microUSB** | Permite conetar o seu bq ao computador para transferir ficheiros entre ambos, através do cabo microUSB também pode carregar o seu dispositivo. |

## INÍCIO

Ao ligar o seu eReader, deverá selecionar a sua língua, conetar o Wi-Fi e criar uma conta para associar o seu dispositivo (ou utilizar uma já existente).

Se já se registou noutra ocasião com outro dispositivo, pode aceder introduzindo o seu endereço e-mail e palavra-passe.

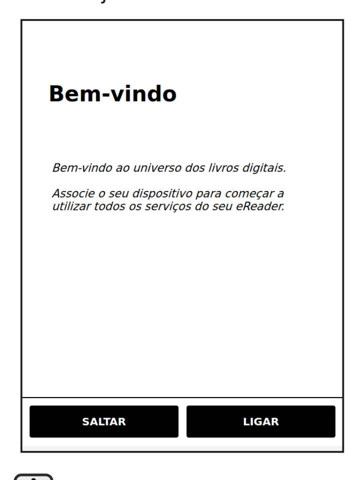
Se ainda não se registou, deverá criar uma conta. Ser-lhe-ão solicitados um endereço e-mail, uma palavra-passe e os dados do seu cartão bancário (opcionalmente) para a Loja.

Se já realizou compras ou descarregamentos anteriormente na Loja, carregue no botão de sincronização e estas irão aparecer diretamente na Biblioteca, na opção ***bq eBooks*** ou **Todos os livros**.

Recorde que o dispositivo deve estar conetado à Internet para ter acesso à Loja.

## CRIAR CONTA

Ao ligar o seu dispositivo, irá aparecer um ecrã de boas-vindas que lhe dará a opção de criar uma conta para associar o seu dispositivo, ou utilizar uma conta já existente. Poderá assim consultar os dicionários e realizar compras na Loja e/ou sincronizar o seu dispositivo. Poderá saltar este passo se o desejar.




Para criar uma conta em qualquer momento pode aceder carregando em Menu > Loja.

## PRIMEIRO CONTATO

### Bateria

O dispositivo dispõe de uma bateria não extraível que deverá ser carregada através do cabo USB conectado a um computador.Para carregar a bateria através do computador, ligue o seu leitor a um computador com o cabo USB fornecido com o dispositivo.

> ! Carregue completamente a bateria antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez. O tempo aproximado de carga da bateria é de 8 horas.

> ! Durante a carga o computador deverá estar ligado, sem estar em modo suspensão.

### Ligar / desligar

Para ligar o dispositivo, mantenha carregado o botão ligar durante uns segundos. Para desligá-lo, carregue brevemente no botão ligar. zPode restaurar seu bq pressionando o botão de ligar por 15 segundos. Em seguida, pressione o botão por alguns segundos para ligar de novo.

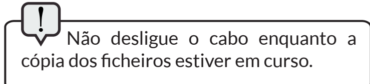
## Introduzir / retirar o cartão microSD

Para introduzir o cartão micro-SD, insira-o na ranhura do dispositivo até ficar na posição correcta. Para retirar o cartão, empurre-o ligeiramente.

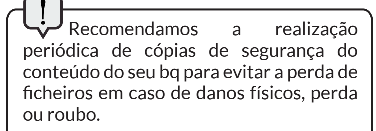
## Transferência de arquivos

Poderá transferir ficheiros do seu dispositivo para um computador. Para isso, siga os seguintes passos:

1. Ligue o leitor ao computador. Este irá aparecer como unidade de armazenamento massivo.


Não desligue o cabo enquanto a cópia dos ficheiros estiver em curso.

2. Copie os arquivos ou ficheiros que desejar para esta unidade.
3. Desligue o leitor do computador.

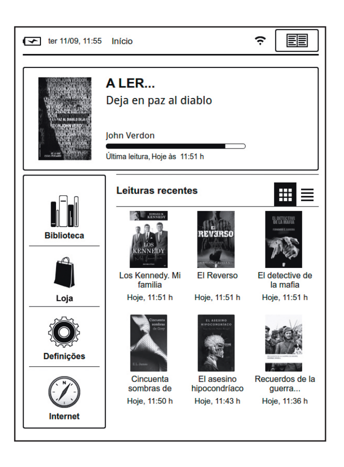

Recomendamos a realização periódica de cópias de segurança do conteúdo do seu bq para evitar a perda de ficheiros em caso de danos físicos, perda ou roubo.


Não é compatível com portas USB 3.0

## Página de início

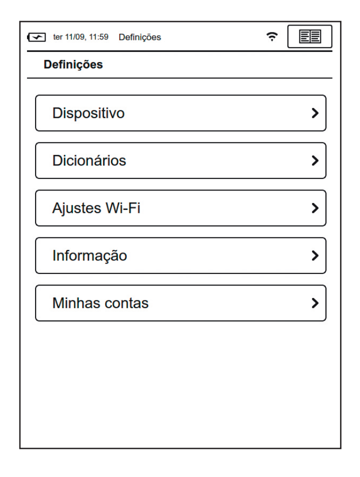
Através da página de início pode aceder às suas leituras recentes e atual .

Também pode aceder à sua biblioteca, à loja, configurar os ajustes do seu dispositivo e conetar-se à Internet.



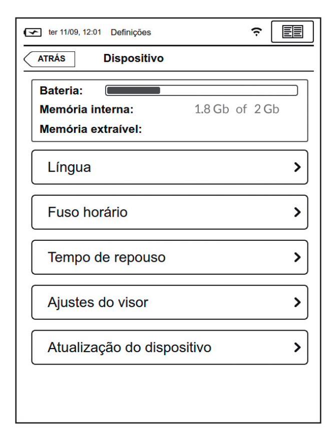
## Definições

Carregando em definições na página de início poderá configurar o seu dispositivo, os dicionários, o Wi-Fi, etc.



## Ajustes Dispositivo

Nesta secção encontrará informação sobre a bateria, assim como a memória interna e extraível do seu dispositivo. Permite-lhe configurar os aspetos que aparecem na imagem.




O seu eReader tem uma memória interna de 4 GB, dos quais 2 GB contêm o sistema operativo, os dicionários e requisitos do sistema.

## ECRÃ TÁCTIL

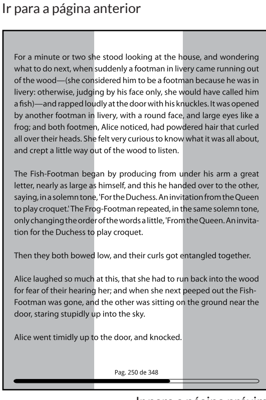
Toque com os dedos a superfície do ecrã táctil para selecionar um elemento ou um menu.

### Passar de página

Em ***Definições > Dispositivo > Ajustes do visor*** pode selecionar como passar de página, com uma ou duas mãos.

***Mudar de página com duas mãos (configuração de fábrica).*** Toque no terço direito do ecrã para passar de página. Para regressar à página anterior toque no terço esquerdo do ecrã.

Ir para a página anterior



For a minute or two she stood looking at the house, and wondering what to do next, when suddenly a footman in livery came running out of the wood—(she considered him to be a footman because he was in livery: otherwise, judging by his face only, she would have called him a fish)—and rapped loudly at the door with his knuckles. It was opened by another footman in livery, with a round face, and large eyes like a frog; and both footmen, Alice noticed, had powdered hair that curled all over their heads. She felt very curious to know what it was all about, and crept a little way out of the wood to listen.

The Fish-Footman began by producing from under his arm a great letter, nearly as large as himself, and this he handed over to the other, saying, in a solemn tone, 'For the Duchess. An invitation from the Queen to play croquet.' The Frog-Footman repeated, in the same solemn tone, only changing the order of the words a little, 'From the Queen. An invitation for the Duchess to play croquet.

Then they both bowed low, and their curls got entangled together.

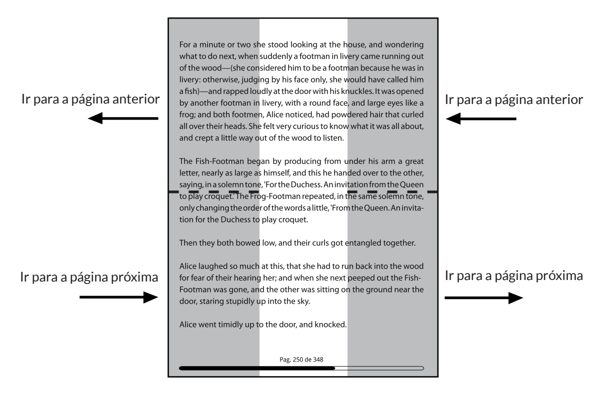
Alice laughed so much at this, that she had to run back into the wood for fear of their hearing her; and when she next peeped out the Fish-Footman was gone, and the other was sitting on the ground near the door, staring stupidly up into the sky.

Alice went timidly up to the door, and knocked.

Pag. 250 de 348

Ir para a página próxima

***Mudar de página com uma mão.*** Pode regressar à página anterior tocando nas esquinas inferiores e avançar para a página seguinte tocando nas esquinas superiores do ecrã.




Se tocar na parte central do ecrã irá aceder ao ***menu de leitura*** em qualquer uma das duas opções.

## COMO LER UM E-BOOK

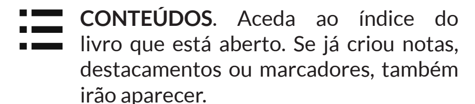
Para ler um livro, aceda à **Biblioteca** premindo .

Se já começou a ler algum livro e desejar continuar a sua leitura, prima .

A seguir, prima o título ou a capa do documento. O livro irá abrir-se na primeira página ou, na página onde tiver deixado a leitura se já tiver aberto o livro anteriormente.

Para passar de página, toque na parte esquerda ou direita do ecrã para avançar ou retroceder. Quando terminar de ler o livro, prima o botão Menu para regressar à biblioteca

Durante a leitura, toque brevemente na parte central do ecrã para aceder ao menu Leitura. Aparecerão as seguintes opções:



**CONTEÚDOS**. Aceda ao índice do livro que está aberto. Se já criou notas, destacamentos ou marcadores, também irão aparecer.



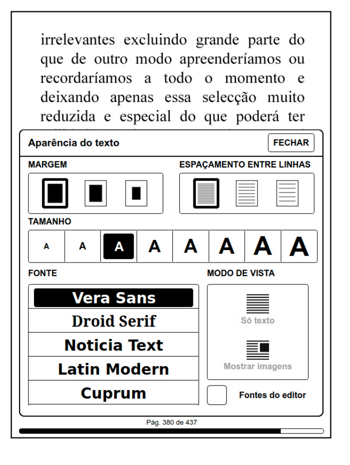
**PROCURAR.** Permite pesquisar palavras no livro que está a ler.

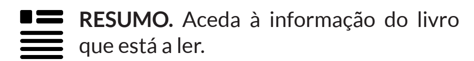


**IR PARA A PÁGINA.** Vai diretamente até ao número de página selecionado.



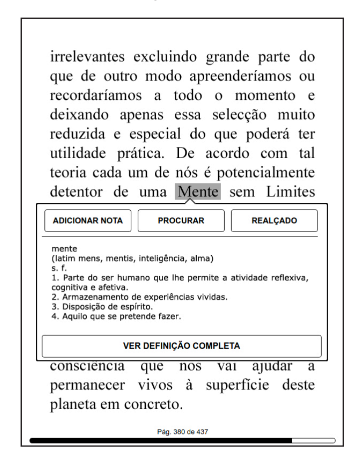
**APARÊNCIA.** Permite alterar o tamanho em EPUB e PDF. Também pode variar as margens, espaçamento entre linhas, fonte e selecionar o editor fonte no EPUB. O formato PDF é apenas possível criar marcadores e selecionar o modo de vista "Só texto" e "Mostrar imagens".





**RESUMO.** Aceda à informação do livro que está a ler.

Durante a leitura, prima uma palavra de forma prolongada para aceder ao menu contextual de leitura. Nesse menu, poderá:




**Adicionar nota:** Permite colocar novas notas no livro que está a ler. Ao selecionar adicionar nota, irá aparecer o teclado virtual para introduzir o texto desejado. Uma vez guardada a nota, o texto no qual a nota foi colocada irá manter-se destacado, permitindo-lhe editar ou eliminar a nota ao premer nele.

**Procurar:** Permite realizar pesquisas selecionando a palavra que quer no livro que está a ler.

**Realçado:** Sublinha uma palavra ou um parágrafo. Para selecionar mais do que uma palavra, prima de forma prolongada a primeira palavra do texto que quer destacar e deslize até ao fim do parágrafo.

**Ver definição completa:** Permite-lhe consultar a definição ou tradução de uma palavra segundo o dicionário por defeito que tiver selecionado.

! As opções do menu contextual não ler estão disponíveis para eBooks em PDF.

## LIGAÇÃO WI-FI

Para conetar-se à Internet, conete primeiro o dispositivo a uma rede Wi-Fi. Siga, para isso, os seguintes passos:

1. Go to ***Definições > Ajustes Wi-Fi.*** Ligue o seu Wi-Fi.
2. Irá aparecer uma lista com os nomes das redes Wi-Fi (SSID) detetadas. Desloque-se sobre a lista de redes disponíveis. Prima a rede desejada.
3. Introduza a palavra-passe e prima ***Ligar***. Na barra superior irá aparecer o ícone Wi-Fi com a intensidade do sinal.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Para utilizar o seu eReader com segurança, por favor, tenha em conta as seguintes precauções de segurança:

- Não utilize cabos de alimentação ou conectores danificados, nem fichas soltas. Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas nem puxe pelo cabo para desligar o carregador. Não dobre nem danifique o cabo de alimentação.
- Não utilize o dispositivo enquanto estiver em carregamento nem lhe toque com as mãos molhadas.
- Não dê golpes nem deixe cair o carregador ou a bateria. Não carregue a bateria com carregadores que não sejam aprovados pelo fabricante. Não manipule baterias de iões de lítio danificadas ou que apresentem fugas. Manipule e descarte as baterias e os carregadores com precaução.
- Não utilize o seu dispositivo durante uma trovoada com raios.
- Não utilize o dispositivo perto de um marca-passos: se for possível, evite utilizar o dispositivo a uma distância inferior a 15 cm de um marca-passos, dado que o dispositivo pode interferir com ele. Não utilize o dispositivo num hospital nem perto de equipamentos médicos que

possam sofrer interferências causadas pela radiofrequência. Se utilizar equipamentos médicos, contacte o fabricante para verificar se os equipamentos estão protegidos contra a radiofrequência. Se utilizar um audifone, contacte o fabricante para obter informações sobre a interferência de rádio.

- Nos âmbitos potencialmente explosivos, desligue o dispositivo em vez de lhe retirar a bateria. Respeite sempre as normas, as instruções e os sinais de aviso em âmbitos potencialmente explosivos.

- Não utilize o dispositivo em pontos de enchimento de combustível (estações de serviço) ou perto de combustíveis ou químicos em zonas explosivas.

- Não armazene nem transporte líquidos inflamáveis, gazes ou materiais explosivos no mesmo compartimento que o dispositivo, as suas peças ou acessórios.

- Desligue o dispositivo a bordo de um avião.

- Os dispositivos electrónicos de um veículo motorizado podem funcionar incorrectamente por causa da radiofrequência do dispositivo.

**Aviso**

Este produto deverá ser usado com uma fonte de alimentação que apresente as seguintes características:

INPUT: 100-240V ~ 50/60 Hz 0.2A máx

OUTPUT: 5.0V ⎓ 1.0A




A utilização de fontes de alimentação diferentes da indicada poderá produzir danos no dispositivo e colocar em risco a segurança de pessoas e bens.

**Limpieza**

Antes de começar a limpeza, desligue o dispositivo e todos os cabos de sistema e de alimentação.

- Verifique se o ecrã está completamente seco antes de voltar a ligar os cabos e o dispositivo.

- É favor não utilizar nenhum líquido ou spray de limpeza directamente sobre a superfície do ecrã ou na carcaça.
- Use um pano macio, limpo e sem pêlos para eliminar o pó e a sujidade do ecrã. Para as dedadas e as manchas, utilize um pano com produtos de limpeza suaves.
- Para limpar a carcaça use um pano macio ligeiramente húmido com uma solução de limpeza suave. Molhe o pano com água limpa, escorra bem e limpe a carcaça para eliminar qualquer resíduo de detergente.

## ELIMINAÇÃO CORRECTA DESTE PRODUCTO



(Resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos)

(Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos).

A presença deste símbolo no produto, acessórios ou material informativo que o acompanham, indica que ao finalizar a sua vida útil, nem o produto nem os seus acessórios electrónicos (como o carregador, cabo USB) deverão ser eliminados junto com outros resíduos domésticos.

Para evitar possíveis danos para o meio ambiente ou para a saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, separe estes produtos de outros tipos de resíduos e recicle-os correctamente. Desta forma irá promover a reutilização sustentável de recursos materiais.

Os utilizadores particulares poderão contactar o estabelecimento onde compraram o produto ou as autoridades locais pertinentes para receber informações sobre a forma e o lugar onde poderão entregá-lo para que seja submetido a uma reciclagem ecológica e segura.

Os utilizadores comerciais poderão contactar o

fornecedor e consultar as condições do contrato de compra. Este produto e os seus acessórios electrónicos não devem ser eliminados junto com outros resíduos comerciais.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Mundo Reader S.L., Edificio Las Rozas, 23. Oficina 1, Ctra. La Coruña, Km 23,200.

28230 Las Rozas, Madrid (Espanha).

Declara que este producto:

**bq Cervantes Touch** cumpre as disposições da Directiva 95/2006/CE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros no domínio do material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão e da Directiva 2004/108/CEE sobre Compatibilidade Electromagnética cumprindo as normas harmonizadas: EN 60950-1:2006 + A11:2009, EN 62311:2008, EN 301 489-1 V 1.8.1, EN 301 489-17 V2.1.1, EN 300 328 V1.7.1, EN 55022: 2006 + A1: 2007, EN 55013: 2001 + A1: 2003 + A2: 2006, EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009, EN 61000-3-3: 2008, EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2: 2003, EN 55020: 2007.

Madrid, Setembro 2012.

CE

Alberto Méndez Peydró
CEO

bq Cervantes Touch

Thank you for choosing bq Cervantes Touch. Before using your eReader, carefully read this quick-start guide.

## Box contents

Before using your bq for the first time, please check the content of the package. If any of the following items is not in the package, contact the retailer where you purchased the device.

- bq Cervantes Touch
- microUSB-USB cable
- Documentation

## INSTRUCTIONS

- To properly use the device, carefully read this quick-start guide before using it.
- Instructions are based on factory settings of the device.
- Images and screenshots in this guide may not exactly match those of the final product.
- Parts of the content may not exactly match the operation of the product owing to firmware updates of the device. For the latest version of the user manual, visit www.bqreaders.com.
- bq is not liable for any performance problems or incompatibilities caused by the user's editing of the registry.
- Part of the content and services accessed through this device belong to third parties and are protected by copyright, patent, registered trademark and/or other intellectual property laws. bq does not guarantee the content or the services provided.

### Instructional icons



**Alert:** Important tips and notifications about how to use your new device.

> **Next:** Indicates the next step in a sequence.

### Trademarks

bq's logo is a registered trademark of Mundo Reader, S.L. Other

Trademarks and their copyrights are property of their respective owners.

The dictionaries pre-installed on your device are property of:

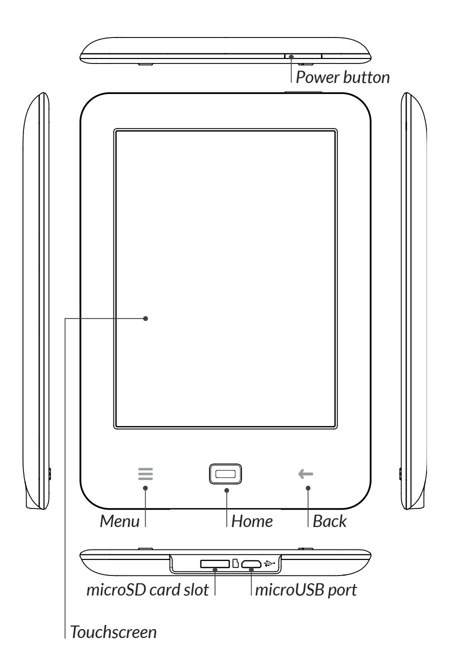
"SM Clave Dictionary"
© 2006 Ediciones SM
Powered by Dixio - © 2011 Semantix

"Wordnet"
© 2005 Princeton University
Powered by Dixio - © 2011 Semantix

"Semantix Simple English Words and Spanish-English Dictionary by Semantix"
Powered by Dixio - © 2011 Semantix

"English-Spanish Dictionary Semantix"
Powered by Dixio - © 2011 Semantix

## General views of the device



## Buttons and ports

| | |
|---|---|
| **Power button** | Press and hold down the power button for several seconds until the device switches on.<br>To switch it off, press and hold down the button and choose the “Confirm” or “Cancel” option.<br>To activate the Sleep mode, press the power button once. Press it again to resume reading. |
| **Menu** | Brings up the main options menu. |
| **Home** | Takes you back to the Home screen. |
| **Back** | Takes you back to the previous screen. |
| **microSD card slot** | Allows you to insert a microSD card and access the files stored on it. |
| **microUSB port** | Allows you to connect your bq to a computer in order to transfer files. You can also use the microUSB cable to charge your device. |

## SET UP

When you turn on your eReader, you have to select your language, connect Wi-Fi and create an account to link your device (or use an already existing account).

If you've registered before with other device, you can access by entering your e-mail address and password.

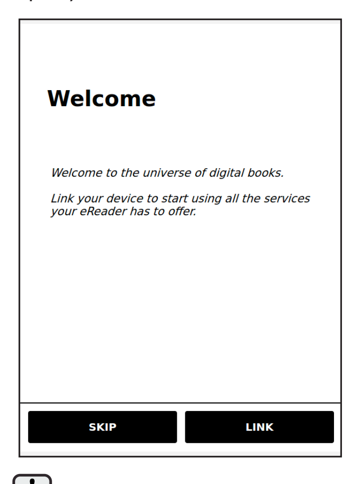
If you haven't registered before, you will need to create an account. You will be asked to provide an e-mail address, password and bank-card details (optional) for the Store.

If you have made purchases or downloaded items from the Store before, lick on the synchronize button, these will appear directly in the Library, inside the **bq eBooks** or **All eBooks** options. If the ebooks don't appear press the button synchronize .

Remember that the device must be connected to the internet in order to access the Store.

## CREATE AN ACCOUNT

When turning on your device, a welcome screen will appear allowing you to create an account in order to link your device, or you use an existing account, in order to use the dictionaries, purchase contents in the Store and/or synchronize your device. You can skip this step of you wish.

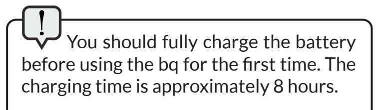



To create an account on a later stage you can do so pressing on Menu > Store.

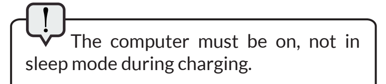
# GETTING STARTED

## Battery

This device contains a rechargeable battery. To charge your device's battery use the microUSB cable included with your bq.



You should fully charge the battery before using the bq for the first time. The charging time is approximately 8 hours.



The computer must be on, not in sleep mode during charging.

## Switch on / switch off

Press and hold the switch on button until the devine is on. To switch off, press and hold this button and confirm or cancel. To enter stand by mode, press the switch on button once. Press the button again to continue the reading.

If your device suffers an expected error, just press and hold for 15 seconds the Power button, then press the button for a few seconds to turn it on again.

## Insert / remove the microSD card

To install the microSD card, insert it in the slot and press until it clicks into place. To remove the microSD card, press it to remove it from the slot.

## Transferring files

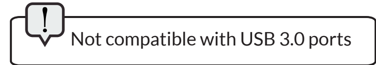
To transfer files from your eReader to a computer or vice versa, do the following:

1. Connect the microUSB cable to the microUSB port on your eReader and insert the USB connector into the USB port on the computer. The computer will identify the eReader as a “Removable storage device” and the eReader will temporarily become inoperative.

> ! Do not disconnect the cable while files are being copied. If you are transferring them to a microSD card inside the device, do not remove the card.

2. On the computer, select the files you wish to transfer to your eReader and copy them onto the removable storage device.

3. Securely disconnect the USB to microUSB cable from the computer and eReader.

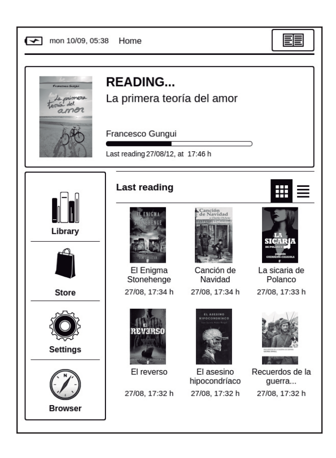


Make periodic security copies of the contents of your bq in order to prevent losing your files on the event of damage, loss or theft.

## Home Page

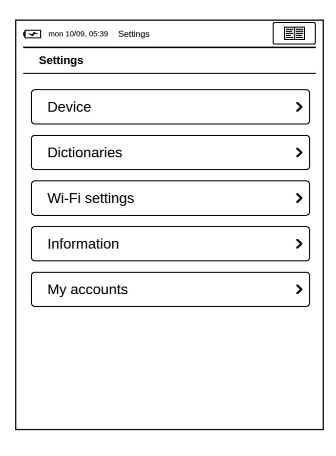
From the Home Page you can access your current and recent reading material.

You can also access your library, the store, configure your device's settings and web browsing.



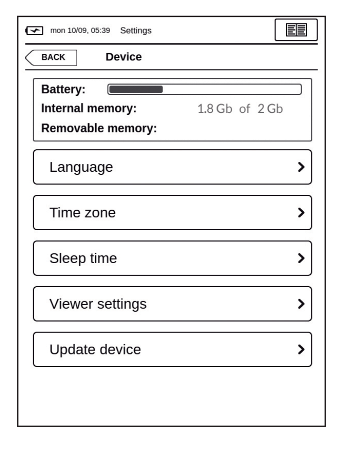
## Settings

By pressing ***Settings*** on the Home Page you can configure your device, dictionaries, Wi-Fi connection and so on.



## Device Settings

This section contains information about your device's battery and internal and removable memory. It allows you to configure the settings shown in the image.




! Your eReader has 4 GB of internal memory, of which 2 GB contain the operating system, dictionaries and system files.

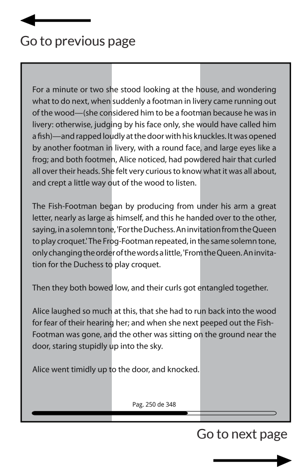
# TOUCH SCREEN

Press the surface of the screen with your fingertips to select an element or menu.

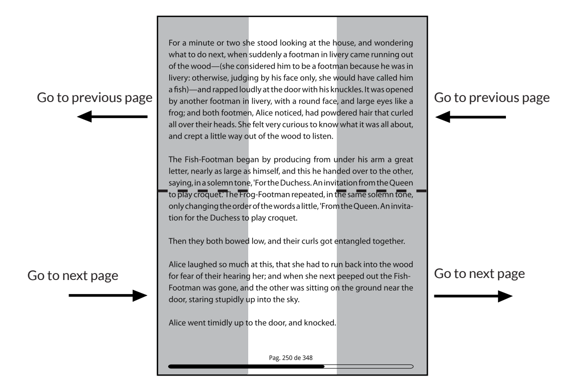
## Page Turn

In ***Settings > Device > Viewer settings*** you can choose how to page turn, with one or two hands.

***Page change with two hands (factory set up).*** You can go back to the previous page or turn to the next page by pressing the corresponding lower corners of the screen.



***Page change with one hand.*** Press the right-hand side of the screen to turn the page. To go back to the previous page, press the left-hand side of the screen.




Press the centre of the screen to access the ***reading menu*** in either of two options**.**

# HOW TO READ AN E-BOOK

To read a book, go to the Library by pressing the icon.

If you have already started to read a book and you want to continue reading it, press the icon.

Next, press the name or spine of the book. It will open at the first page, or at the page you were last on if you've already started reading the book.To turn the page, press the right-hand side of the screen to go forward and the left-hand side to go back. When you've finished reading, press the menu button to go back to the Library

Press the centre of the screen lightly when a book is open to access the ***reading menu***, which will give you the following options:



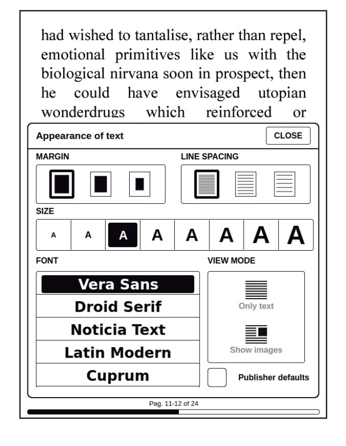
**CONTENTS**. Brings up the Contents page for the book you've opened. If you've made notes, highlighted text or inserted bookmarks, these will also appear.

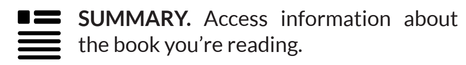

**SEARCH.** Allows you to search for text in the book you're reading.


**GO TO PAGE.** Go directly to the page number selected.


**APPEARANCE.** Allows change the size font in EPUB and PDF formats. You can also change the margins, line spacing, font and select the font to the publisher defaults in EPUB.

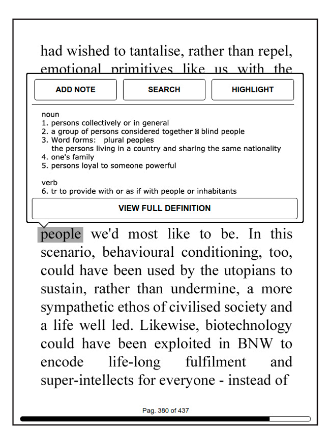
To PDF formats only can create bookmarks and select the view mode "text only" and "show images".





**SUMMARY.** Access information about the book you're reading.

When a eBook is open, long-press on a word to access the context menu for reading. From here, you can:

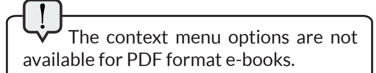



**Add note:** this option allows you to add new notes to the book you're reading. Select "Add note" to bring up a virtual keyboard you can use to write your note. Once you've saved the note, the text you long-pressed on to create the note will remain highlighted and you can edit or delete the note click on it again.

**Search:** Search the selected word in the eBook you are reading.

**Highlight:** this option underlines a word or sentence. To select more than one word, long-press on the first word of the text you wish to highlight and drag your finger to the end of the desired section.

**View full definition:** this option allows you to check the definition or translation of a word using the dictionary you have set as the default.



## WI-FI CONNECTION

To browse the Internet you first need to connect the device to a Wi-Fi network, as follows:

1. Go to ***Settings > Wi-Fi Settings***. Switch on Wi-Fi.
2. A list will appear, containing the names of the Wi-Fi networks (SSID) detected. Scroll down the list of available networks and press the name of the selected network.
3. Enter the password and press ***Connect***. The Wi-Fi icon and signal intensity indicator will ap pear in the upper bar.

## SAFETY PRECAUTIONS

To use the device safely, please observe the following safety precautions:

- Do not use damaged power cords or connectors or loose sockets.
- Do not touch the power cord with wet hands or pull on the cord to disconnect the charger.
- Do not fold or damage the power cord.
- Do not use the device while charging or touch it with wet hands.
- Do not strike or drop the charger or battery.
- Do not charge the battery with chargers that have not been approved by the manufacturer.
- Do not use the device during a lightning storm.
- Do not handle damaged or leaky Li-ion batteries.
- Handle and dispose batteries and chargers with precaution.
- Do not use the device near a pacemaker: if possible, avoid using the device at a distance of less than 15 cm from the pacemaker, as the device may interfere with it.
- Do not use the device in a hospital or near medical equipment which is vulnerable to interference caused by radiofrequency.

- If you use medical equipment, contact the manufacturer to ensure that the equipment is protected from radiofrequency. If you use a hearing aid, contact the manufacturer for further information on radio interference.
- In potentially explosive environments, turn off the device instead of removing the battery. Observe all rules, instructions and warning signs in potentially explosive environments.
- Do not use the device in fuel loading areas (service stations) or near fuels or chemicals in explosive areas.
- Do not store or carry flammable liquids, gases or explosive materials in the same compartment as the device, its parts or accessories.
- Turn off the device when on board a plane.
- Electronic devices in a motor vehicle may behave in a wrong way due to the device's radiofrequency.

**Warning**

This product has to be used with a power supply that has the following technical specifications:

INPUT: 100-240V ~ 50/60 Hz 0.2A máx

OUTPUT: 5.0V ⎓ 1.0A

5 4 3 2 1

Micro USB

Pin 1”+”
Pin 5 “-”

The use of power sources with different specifications may cause damage to equipment and can compromise the safety of people and goods.

## Cleaning

Before cleaning the device, turn it off and disconnect all the system and power cords.

- Ensure that the device is completely dry before connecting again the cords and turning it on.

- Do not use any cleaning liquids or sprays directly on the surface of the screen or the case.
- Use a soft, clean and lint-free cloth to remove dust and dirt from the screen. For fingerprints and stains, use a cloth with mild cleaning products.
- Moisten the cloth with clean water, wring it well and clean the case to remove any leftover detergent.

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



(Electric and electronic device waste)

(Applicable in the European Union and in European countries with selective waste collection systems).

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, easy separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

## DECLARATION OF CONFORMITY

Mundo Reader S.L., Edificio Las Rozas, 23. Oficina 1, Ctra. La Coruña, Km 23,200.

28230 Las Rozas de Madrid (Madrid).

Warrants that this product:

**bq Cervantes Touch**

complies with the provisions of Directive 2006/95/CE on the harmonisation of the laws of Member States relating to Electrical Equipment designed for use within certain voltage limits and Directive 2004/108/CEE on Electromagnetic Compatibility complying with the harmonized standards: EN 60950-1:2006 + A11:2009, EN 62311:2008, EN 301 489-1 V 1.8.1, EN 301 489-17 V2.1.1, EN 300 328 V1.7.1, EN 55022: 2006 + A1: 2007, EN 55013: 2001 + A1: 2003 + A2: 2006, EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009, EN 61000-3-3: 2008, EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2: 2003, EN 55020: 2007.

Madrid, September 2012.

Alberto Méndez Peydró
CEO

CE

# Cervantes Touch

www.bqreaders.com
www.mibqyyo.com
www.canalbq.tv
foro.bqreaders.com